



UTS
US Vietnam
Talent International
School

UTS magazine

December, 2024 | Tháng 12, 2024

WARM

GIVING

SPARKLE

LEARNING



THƯ NGỎ

FOREWORD

Tháng 12, trong không khí của những ngày cuối năm, cũng là dịp “đặc biệt” để cả Cộng đồng UTS sẽ chia yêu thương, lan tỏa niềm vui trong học tập và cùng nhìn lại những giá trị đẹp đẽ mà chúng ta cùng xây dựng, với chủ đề **“Warm Giving, Sparkle Learning”**, hãy cùng UTS Magazine Tháng 12 khám phá những hoạt động, sự kiện ý nghĩa và tràn đầy cảm xúc trong tháng lễ hội này nhé!

Warm Giving - Với sứ mệnh của những công dân toàn cầu tương lai, các UTS-ers đã và đang chung tay thực hiện các dự án cộng đồng, lan tỏa những hành động tử tế và xây dựng một môi trường đầy ắp yêu thương và đoàn kết tại UTS.

Sparkle Learning - Thông qua các chuyến đi thực tế và những dự án thú vị góp phần làm phong phú thêm trải nghiệm học tập, tạo nên một hành trình học tập đầy niềm vui và truyền cảm hứng trong nửa đầu chặng đường của năm học 2024 - 2025.

Nỗ lực nhìn lại để có những bước tiến xa hơn trong tương lai. Cùng nhau, Cộng đồng UTS tiếp tục chia sẻ, học hỏi và phát triển nhé!

December, with its atmosphere of year-end festivities, is also a “special” occasion for the entire UTS Community to share love, spread the joy of learning, and reflect on the values we have built together, with the theme “Warm Giving, Sparkle Learning”, join UTS December Magazine to explore meaningful and emotional activities and events during this festive season!

Warm Giving - Embracing the mission as future global citizens, UTS-ers are working together on community projects, promoting kindness, and cultivating a compassionate and united atmosphere at UTS.

Sparkle Learning - With exciting field trips and innovative projects, UTS-ers have added vibrancy to their learning journey, making the first half of the 2024 - 2025 school year joyful and inspiring.

Reflect on our journey to take even greater strides in the future. Together, the UTS Community will continue to share, learn, and grow!



Ngày hội trải nghiệm
Experience day

Season of learning Christmas Through a Global Lens



Vào tháng 12, UTS đã chào đón các gia đình đến với Ngày hội trải nghiệm “Season of Learning: Christmas Through a Global Lens” tại UTS Cơ sở Văn Lang và UTS Cơ sở Nam Sài Gòn. Trong sự kiện, Ba Mẹ đã cùng con trải nghiệm môi trường và không gian học tập quốc tế tại UTS, khám phá ý nghĩa Giáng Sinh qua góc nhìn đa văn hóa, rèn kỹ năng tiếng Anh, khai phá sự sáng tạo và khả năng giao tiếp. Hy vọng cả gia đình đã có thêm những trải nghiệm mới để mùa Giáng sinh này trở nên thật trọn vẹn.

Last December, UTS welcomed families to “Season of Learning: Christmas Through a Global Lens,” held at both UTS Van Lang Complex and UTS Saigon South Campus. The event offered a glimpse into UTS’s international learning environment, while parents and children explored Christmas through multicultural insights, enhanced English proficiency, and honed their creativity and communication skills. May this experience bring extra warmth to your holiday celebrations!



JOY

UTS-ERS “GIẢI MÃ” BẢN THÂN CÙNG THẦY MINH KHÔI

UTS-ers “decoding” their potential with Mr. Minh Khoi



Với mỗi cá tính, lợi thế và định hướng riêng biệt, mỗi UTS-ers luôn là một cá thể độc đáo và sở hữu tiềm năng riêng để bước vào thế giới toàn cầu đa sắc màu. Vì vậy, để giúp các bạn học sinh “giải mã” bản thân, thầy Minh Khôi đã xây dựng chuỗi hoạt động hướng nghiệp với các chủ đề:

- Khám phá xu hướng nghề nghiệp hiện đại
- Tìm hiểu các yêu cầu từ nhà tuyển dụng
- Cách lập và thiết kế CV ấn tượng
- Hội thảo với chuyên gia tư vấn du học và nhà tuyển dụng

Every UTS-er is a unique individual with distinct strengths and aspirations, ready to navigate the colorful world. To help students decode their potential, Mr. Minh Khoi has introduced a series of career-oriented activities:

- Discovering emerging career trends
- Learning about employer expectations
- Crafting a standout CV
- Attending seminars with study-abroad experts and recruiters

Đặc biệt, trong buổi hội thảo, các bạn có cơ hội trao đổi với chuyên gia Lê Đình Hiếu, nhà sáng lập Everest Education và MAX Education; đồng thời là Nghiên cứu sinh Tiến sĩ của Đại học Johns Hopkins tại Mỹ, về góc nhìn của một nhà làm giáo dục tài ba. Chúc các “Eagles” của UTS sẽ có lần “vỗ cánh” đầu tiên thật thành công và bay thật xa nhé!

One highlight was a workshop featuring Mr. Le Dinh Hieu, founder of Everest Education and MAX Education, and a Ph.D. candidate at Johns Hopkins University, where he shared insights from his remarkable journey as an educator. May the UTS “Eagles” spread their wings and soar to success on their first flight!



Em út mầm non ĐÃ ĐÓN GIÁNG SINH như thế nào?

How did our youngest preschoolers celebrate christmas?

Không khí Giáng sinh đã rộn ràng khắp UTS Cơ sở Botanique khi các em bé mầm non cùng cô giáo tạo nên những tác phẩm nghệ thuật đầy sáng tạo. Với những vật liệu đơn giản như giấy màu, kim tuyến, và keo dán, các em đã hóa thân thành những nghệ sĩ nhí tài ba, tạo nên những cây thông nhỏ xinh, những chú người tuyết ngộ nghĩnh, và cả những chiếc tất đầy sắc màu.

The festive Christmas spirit filled the air at UTS Botanique Campus as our preschoolers, guided by their teachers, created imaginative works of art. Using simple materials like colored paper, glitter, and glue, the little ones transformed into talented young artists, crafting adorable mini Christmas trees, playful snowmen, and vibrant socks.



THƯ GỬI ÔNG GIÀ NOEL Hãy ghé thăm con vào đêm giáng sinh với thật nhiều quà và bình an ông nhé!

A letter to santa: please visit me
on christmas eve with lots of gifts
and peace!

Các em út UTS đã tự tay viết những bức thư gửi đến ông già Noel, với tất cả sự chân thành, và gửi kèm những món quà mong ước từ Ông. Những ước mơ bé nhỏ được gói ghém trong từng lá thư và được xếp gọn gàng vào chiếc hộp đỏ xinh xắn để gửi đến Ông già Noel.

Our youngest UTS students wrote heartfelt letters to Santa Claus, pouring all their sincerity into their wishes and dreams. Each little wish was carefully wrapped in the words of their letters, neatly placed in a charming red box, ready to be sent to Santa.



ĐÊM HỘI GIÁNG SINH ngập tràn niềm vui và ấm áp

Những ước nguyện đã được hiện thực hóa tại Khu vườn xanh UTS Botanique Campus, khi cả gia đình cùng hòa chung không khí đêm Giáng sinh ấm áp vào chiều ngày 20/12/2024.

Dreams came true in the green garden at UTS Botanique Campus on the evening of December 20, 2024, as families gathered to celebrate a heartwarming Christmas Night together.

Cùng nhau, các em bé mầm non đã trình diễn những tiết mục Giáng sinh ấn tượng, trong sự hò reo, cổ vũ nhiệt tình từ Ba Mẹ và thầy cô.

The preschoolers wowed the audience with their delightful Christmas performances, cheered on by enthusiastic Parents and Teachers.



Tại đêm hội, Ba Mẹ đã được ngắm nhìn những tác phẩm sáng tạo do chính cô và bé cùng thực hiện và tham gia phiên đấu giá gây quỹ từ thiện. Số tiền quyên góp từ hoạt động này sẽ được sử dụng cho những dự án thiện nguyện ý nghĩa, giúp các em học cách yêu thương và sẻ chia.

During the event, Parents admired creative artworks made collaboratively by the children and their teachers. They also participated in a charity auction, with proceeds dedicated to meaningful philanthropic projects, teaching the children the values of love and sharing.



Điều kỳ diệu đêm Giáng sinh, mỗi em bé đã được nhận những món quà đúng như điều ước trong lá thư gửi ông già Noel. Từng nụ cười rạng rỡ, từng ánh mắt ngời sáng của các bé là món quà vô giá, thắp lên sự ấm áp và yêu thương cho cả đêm hội.

The magic of Christmas came alive as each child received gifts matching their wishes from letters to Santa Claus. Every radiant smile and sparkling gaze of the children became a priceless gift, lighting up the evening with warmth and love.



JOY

UTS MAGICAL CHRISTMAS SEASON

A JOYFUL CELEBRATION OF YEAR-END SEASON

Thổi không khí Giáng sinh vào những góc nhỏ của UTS

Bringing the Christmas Spirit to Every Corner of UTS

Những vòng nguyệt quế xanh, chiếc bít tất đỏ xinh xắn treo trên cửa lớp cùng những chi tiết trang trí lấp lánh do thầy cô và học sinh tự tay tô điểm, đã làm cho không khí Giáng sinh thêm phần ấm áp. Mỗi món đồ trang trí là một câu chuyện, một kỷ niệm, là cách mà cộng đồng UTS cùng nhau gắn kết và chuẩn bị cho một mùa lễ Giáng sinh dưới tiết trời se lạnh của năm.

The green wreaths, charming red socks hanging on classroom doors, and sparkling decorations created by teachers and students have added extra warmth to the Christmas atmosphere. Each decoration tells a story, and a memory, and represents the unity of the UTS community to prepare for a Christmas season under the cool, crisp weather of the year.



Một mùa Giáng sinh diệu kỳ đã đến với mái nhà UTS cùng những “phép màu” nhỏ bé

A Magical Christmas Season Arrives at UTS with Little “Miracles”

Một mùa Giáng sinh trọn vẹn, mang theo niềm vui và màu sắc đến với cộng đồng UTS qua chuỗi hoạt động ý nghĩa. Đây không chỉ là một mùa lễ được trông đợi nhất của năm mà còn là dịp để các UTS-ers được hội nhập trong môi trường toàn cầu.

The UTS community celebrated a joyful and vibrant Christmas season through a series of meaningful activities. More than just the most anticipated holiday of the year, it was an opportunity for UTS-ers to embrace a global learning environment and celebrate togetherness.



JOY

#1: Ngân nga giai điệu Giáng sinh

Humming Christmas Melodies

Mỗi ngày, các UTS-ers đã chào đón Giáng Sinh bằng những khúc hát vui tươi, tạo nên không khí rộn ràng và hòa chung một nhịp đập yêu thương.

Every day, UTS-ers welcomed the Christmas season with cheerful songs, filling the air with festive joy and uniting everyone in a shared rhythm of love and warmth.



#2: Sáng tạo những trang phục lễ hội

Creative festive outfits

Các UTS-ers diện những bộ trang phục rực rỡ như áo đỏ, mũ tuần lộc, khăn họa tiết, biến trường học thành một “sàn diễn thời trang” mang đậm sắc màu Giáng sinh.

UTS-ers dressed in vibrant outfits such as red shirts, reindeer hats, and patterned scarves, transforming the school into a ‘fashion runway’ filled with Christmas colors.



#3: "Teddy Bear, Teddy Care"

"Teddy Bear, Teddy Care"

Với những chú gấu bông được quyên góp bởi các bạn học sinh, cộng đồng UTS đã lan tỏa tình yêu thương và sẻ chia với các bạn nhỏ trong bệnh viện Ung bướu và Nhi Đồng.

With teddy bears donated by students, the UTS community spreads love and compassion, sharing with young patients at the Oncology and Children's Hospitals.



#4: Niềm vui bất ngờ từ ông già Noel

A Surprising Joy from Santa Claus



Những món quà nhỏ bất ngờ thấp sáng gương mặt rạng ngời của các bạn nhỏ, giúp các bạn hiểu hơn về lòng biết ơn và niềm hạnh phúc giản dị trong cuộc sống hằng ngày.

The small, unexpected gifts lit up the faces of the children, helping them understand gratitude and the simple joys of everyday life.



JOY



ALICE IN WINTER WONDERLAND

MÀN TRÌNH DIỄN TÁI HIỆN XỨ SỞ THẦN TIÊN ĐẦY MÀU SẮC

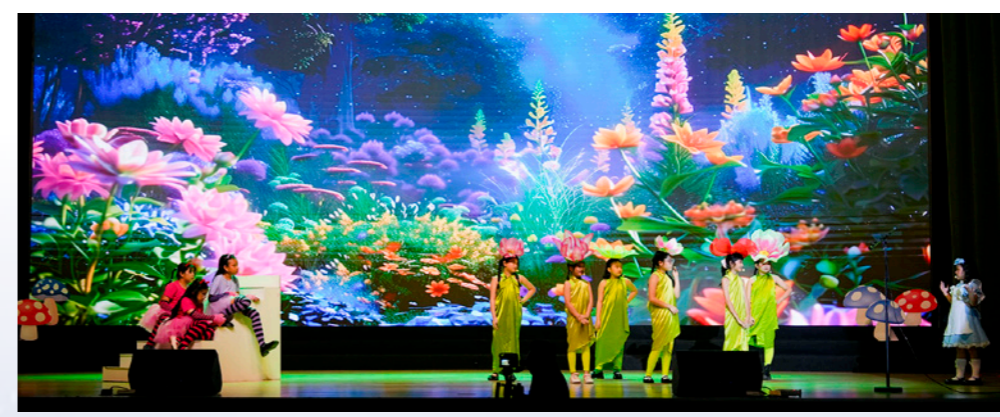
A VIBRANT PERFORMANCE REIMAGINING A MAGICAL WORLD

Ngày 20/12/2024, các UTS-ers Tiểu học đã đưa các thầy cô và phụ huynh lạc vào thế giới đầy màu sắc với vở kịch "Alice ở xứ sở mùa đông kỳ diệu" hoàn toàn bằng tiếng Anh. Phiên bản đặc biệt này được các thầy cô trong Drama Club lấy cảm hứng từ "Alice ở xứ sở thần tiên", mang phong cách mới mẻ, đậm chất UTS và rộn ràng không khí Giáng sinh, cùng với 25 bạn diễn viên nhí thỏa sức với đam mê diễn xuất của bản thân.

UTS tự hào là một trong những trường đầu tiên đưa môn Performing Art vào trong giảng dạy tại hầu hết các khối lớp, giúp khơi dậy năng khiếu và xây dựng sự tự tin cho các công dân toàn cầu tương lai tại UTS. Hãy cùng nhìn lại những khoảnh khắc "cháy hết mình" của các diễn viên nhí UTS nhé!

On December 20, 2024, UTS Primary students transported teachers and parents into a vibrant world with their English-language production of "Alice in Winter Wonderland." Inspired by "Alice in Wonderland," this special rendition, designed by the Drama Club teachers, showcased a fresh UTS touch infused with Christmas spirit. The play featured 25 talented young actors enthusiastically bringing their passion for acting to life.

UTS takes pride in being one of the first schools to incorporate Performing Arts into the curriculum across most grade levels. This initiative nurtures students' talents and builds confidence as they prepare to become future global citizens. Let's relive the unforgettable moments when our young actors 'gave their all' on stage!



HÀNH TRÌNH ƯƠM DƯỠNG VĂN HÓA ĐỌC CÙNG "READ TO LEAD"

A JOURNEY OF CULTIVATING A READING CULTURE WITH "READ TO LEAD"

Chuỗi dự án Read to Lead của các UTS-ers Cấp Tiểu học là cánh cửa mở ra thế giới diệu kỳ của sách, nơi mỗi trang sách trở thành bạn đồng hành cùng các bạn nhỏ trên hành trình khám phá tri thức.

The Read to Lead project series for UTS Primary School Students opens the magical world of books, where each page becomes a companion on their journey to discover knowledge.

Workshop "Đọc sách cùng con"

Workshop: "Reading with Your Child"

Workshop "Đọc sách cùng con" là buổi chia sẻ truyền cảm hứng của nhà giáo, nhà thơ Nguyệt Thu, nhà uơm dưỡng có nhiều năm kinh nghiệm trên hành trình "đưa đờ" với sứ mệnh "trồng người" và đồng hành cùng các con, về hành trình đọc sách của mình nhằm khơi dậy niềm đam mê đọc sách, nâng cao tinh thần tự học của các bạn học sinh.

The "Reading with Your Child" workshop was an inspiring sharing session led by educator and poet Nguyệt Thu, a teacher with years of experience in "cultivating people" and accompanying students on their learning journeys. This session aimed to ignite a passion for reading and enhance students' self-learning spirit.



Người đọc bí ẩn

The Mystery Reader

"Người đọc bí ẩn", nơi Ba Mẹ cùng ngồi lại và đọc sách cho con như những ngày "con còn thơ". Hoạt động đã giúp các UTS-ers Tiểu học không chỉ đơn thuần đọc một quyển sách, mà còn được hướng dẫn cách phân tích, thảo luận và đưa ra góc nhìn đa chiều về nội dung, giúp các bạn phát triển tư duy phản biện qua từng câu chuyện.

"The Mystery Reader" is an activity where parents and children sit together to read books, just like in the old days of childhood. This activity helped UTS-ers not only read a book but also learn how to analyze, discuss, and offer diverse perspectives on the content, fostering critical thinking through each story.



Diễn đàn "Sách nói" - UTS Green Voice

"Audiobook" Forum - UTS Green Voice

Diễn đàn "Sách nói" là nơi để các UTS-ers thử sức với việc thu âm giọng đọc tiếng Việt và tiếng Anh của chính mình, truyền tải nội dung những quyển sách mình yêu thích đến mọi người.

"The Audiobook" Forum is a space where UTS-ers can try recording their own voices in both Vietnamese and English, sharing the contents of their favorite books with others.

SHARK TANK MÙA 2

"Ý TƯỞNG NHỎ TẠO KHÁC BIỆT LỚN"

Shark tank season 2 - "Small ideas, Big difference"

Shark Tank mùa 2 đã trở lại với những màn gọi vốn sôi động, nơi các UTS-ers Khối 9 hóa thân thành "nhà khởi nghiệp nhí" đầy tài năng. Lấy cảm hứng từ mục tiêu phát triển bền vững số 12 của Liên Hợp Quốc: "Tiêu thụ và sản xuất có trách nhiệm", các dự án tập trung vào giải pháp môi trường qua các ý tưởng độc đáo:

Shark Tank Season 2 has returned with dynamic pitching sessions, where UTS Grade 9 students transform into talented "young entrepreneurs". Inspired by the United Nations Sustainable Development Goal 12: "Responsible consumption and production," the projects focus on environmental solutions through unique ideas:



KHÁM PHÁ CÔNG NGHỆ QUA MỘT GIỜ TRẢI NGHIỆM LẬP TRÌNH

Exploring technology trend through an hour of coding experience

Lớp học Hour of Code 2024 với chủ đề "Trí tuệ nhân tạo có trách nhiệm" là cho sân chơi công nghệ giúp UTS-ers:

The Hour of Code 2024 class, themed "Responsible Artificial Intelligence," offers a technology platform for UTS-ers to:

- Trải nghiệm lập trình qua Minecraft Education Edition.
- Rèn luyện tư duy & khả năng giải quyết vấn đề.
- Hiểu và ứng dụng AI có trách nhiệm vào cuộc sống thực tiễn.

- Experience programming through Minecraft Education Edition.
- Develop critical thinking & problem-solving skills.
- Understand and apply responsible AI to real-life situations.

Là Microsoft Showcase School 3 năm liên tiếp, UTS luôn tiên phong mang đến môi trường học tập hiện đại. Trong năm học 2025 - 2026, UTS sẽ tiến hành tích hợp lộ trình học AI vào chương trình học STEM và ICT, mở ra môi trường học tiên tiến và toàn diện.

As a Microsoft Showcase School for three consecutive years, UTS continues to lead in providing a modern learning environment. In the 2025-2026 academic year, UTS will integrate an AI curriculum into its STEM and ICT programs, opening the door to an advanced and holistic learning experience.



TRỞ THÀNH NHỮNG CÔNG DÂN TRÁCH NHIỆM TẠI “PHIÊN TÒA GIẢ ĐỊNH”

BECOMING RESPONSIBLE CITIZENS AT THE “MOCK TRIAL”

Chương trình “Phiên tòa giả định” do UTS phối hợp với khoa Luật Trường Đại học Văn Lang tổ chức đã mang đến cho các UTS-ers Khối 10 và 11 cơ hội hóa thân thành các thành viên trong phiên tòa xử lý vụ việc “trẻ vị thành niên gây rối trật tự công cộng và cố ý gây thương tích”. Lắng nghe các luận điểm pháp lý từ sinh viên khoa Luật, dựa trên các quy định pháp luật Việt Nam, các bạn đã cơ hội rèn luyện kỹ năng xử lý tình huống, nâng cao ý thức về pháp luật và có những bước đầu trong định hướng nghề nghiệp trong ngành Luật.



The “Mock Trial” program, organized by UTS in collaboration with the Faculty of Law at Van Lang University, provided UTS-ers in Grades 10 and 11 with the opportunity to role-play as members of a trial handling a case involving “juvenile disorderly conduct and intentional bodily harm.” Listening to legal arguments presented by law students, based on Vietnamese legal regulations, UTS-ers had the chance to develop problem-solving skills, raise their awareness of the law, and take their first steps toward career orientation in the legal field.



CÙNG UTS-ERS PHÁC HỌA VỀ ĐẸP VĂN HÓA VIỆT NAM THÔNG QUA CÁC TÁC PHẨM NGHỆ THUẬT

PAINTING THE BEAUTY OF VIETNAMESE CULTURE THROUGH ARTWORKS WITH UTS-ERS

Cuộc thi vẽ tranh “Họa sĩ nhí” dành cho các UTS-ers Tiểu học là nơi mà các họa sĩ nhí tại UTS thể hiện tài năng nghệ thuật và trí tưởng tượng phong phú. Với chủ đề “Sắc màu văn hóa”, các bạn nhỏ đã mang đến những tác phẩm ấn tượng, thể hiện tình yêu và niềm tự hào sâu sắc đối với văn hóa dân tộc. Hãy cùng nhìn ngắm một vài tác phẩm của các họa sĩ nhí UTS nhé!



The “Little Artist” painting contest for UTS Primary Students provided a platform for young artists at UTS to showcase their artistic talent and vivid imagination. Centered around the theme “Colors of Culture,” the students presented impressive works that reflect their deep love and pride for their national heritage. Let’s take a moment to admire some of the creations by UTS’s talented little artists!

DIỄN TẬP PHÒNG CHÁY CHỮA CHÁY (PCCC) TẠI UTS SẴN SÀNG VÌ AN TOÀN CỦA UTS-ERS

FIRE DRILL AT UTS: READY FOR THE SAFETY OF UTS-ERS

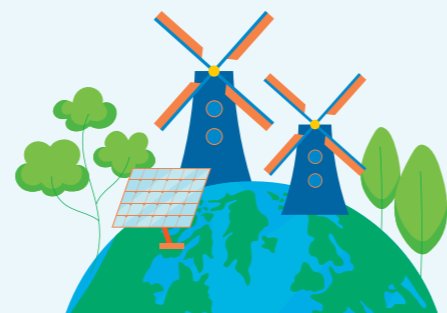
Trong tháng vừa qua, UTS cơ sở Văn Lang đã tổ chức buổi diễn tập PCCC cho giáo viên, nhân viên với sự hướng dẫn của Công an PCCC quận Gò Vấp. Chương trình bao gồm tập huấn lý thuyết, thực hành và mô phỏng tình huống hỏa hoạn thực tế, giúp nâng cao kỹ năng xử lý tình huống khẩn cấp và đảm bảo an toàn cho toàn thể Cộng đồng UTS. Nhà trường luôn liên tục nâng cao và đổi mới để mang đến môi trường học tập chất lượng và toàn diện cho các “Eagles”.



Last month, UTS at Van Lang Campus organized a fire drill for teachers and staff, guided by the Fire Police of Go Vap District. The program included theoretical training, practical exercises, and simulations of real fire emergencies, helping to enhance emergency response skills and ensure the safety of the entire UTS community. The school is committed to continuously improving and innovating to provide a safe, high-quality, and well-rounded learning environment for all “Eagles.”



UTS-ERS HỌC CÁCH TÁI CHẾ THÔNG MINH VỚI DỰ ÁN “RECYCLE & REINVENT”



UTS-ERS LEARN SMART RECYCLING THROUGH THE “RECYCLE & REINVENT” PROJECT

“Recycle & Reinvent” là dự án với chuỗi các hoạt động để các UTS-ers Khối 10 tìm hiểu, học hỏi thêm kiến thức về tái chế thông minh, với tư duy kinh tế tuần hoàn, mỗi mảnh rác không chỉ được tái chế mà còn mang lại những giá trị độc đáo.

“Recycle & Reinvent” is a project with a series of activities designed for UTS-ers in Grade 10 to explore and gain further knowledge on smart recycling, adopting a circular economy mindset. In this project, every piece of waste is not only recycled but also transformed into something uniquely valuable.

HOẠT ĐỘNG 1

ACTIVITY 1

Tham gia hội thảo tìm hiểu về rác thải, mô hình tuần hoàn tối ưu tài nguyên và phương pháp SCAMPER, kỹ thuật sáng tạo sử dụng 7 hành động khác nhau tác động đến vật liệu hoặc sản phẩm để tái chế hoặc tái tạo.

Participate in a workshop to learn about waste, the optimal resource circular model, and the SCAMPER method, a creative technique that uses seven distinct actions to impact materials or products for recycling or regeneration.

S	C	A	M	P	E	R
SUBSTITUTE THAY THẾ	COMBINE KẾT HỢP	ADAPT THAY THẾ	MODIFY/MAGNIFY ĐIỀU CHỈNH/ PHÓNG ĐẠI	PUT TO ANOTHER USE SỬ DỤNG CHO MỤC ĐÍCH KHÁC	ELIMINATE LOẠI BỎ	REVERSE SẮP XẾP LẠI

HOẠT ĐỘNG 2

ACTIVITY 2

Thử thách thu gom rác và biến hóa những món đồ bị bỏ đi thành nguyên liệu tiềm năng cho hoạt động tái chế.

Take part in a challenge to collect waste and transform discarded items into potential materials for recycling.



HOẠT ĐỘNG 3

ACTIVITY 3

Sáng tạo và nghiên cứu cách tái chế rác dựa trên phương pháp SCAMPER.

Innovate and research ways to recycle waste based on the SCAMPER method.

Thông qua dự án, mỗi ý tưởng trở thành một viên gạch xây dựng cho sự phát triển bền vững và hành tinh xanh. Ngoài ra, chuỗi hoạt động cũng khơi gợi sự tò mò, thúc đẩy các UTS-ers Khối 10 tìm hiểu với tinh thần sáng tạo, dũng cảm hành động vì một môi trường xanh của cộng đồng UTS!

Through this project, each idea becomes a building block for sustainable development and a green planet. Additionally, the series of activities encourages curiosity, fosters a spirit of creativity, and motivates Grade 10 UTS-ers to take bold actions toward a greener environment for the UTS community!

DỰ ÁN CỘNG ĐỒNG “LEARN HAPPIER” CỦA CẤP TIỂU HỌC LAN TỎA GIÁ TRỊ CỐNG HIẾN CỦA HỌC SINH UTS

COMMUNITY PROJECT “LEARN HAPPIER” FOR PRIMARY SCHOOL: SPREADING THE CONTRIBUTION VALUES OF UTS STUDENTS

Là dự án cộng đồng hướng đến phát triển tri thức, giáo dục ý thức, bảo vệ môi trường, lan tỏa giá trị yêu thương và phát triển bền vững qua các hoạt động sáng tạo, thiện nguyện của các UTS-ers Tiểu học, mỗi khối lớp sẽ thực hiện những chủ đề riêng:

This community project aims to develop knowledge, raise environmental awareness, spread love, and promote sustainable development through creative and charitable activities by UTS-ers at the primary level. Each grade will focus on specific topics:

KHỐI 1 GRADE 1 WRAPPED LOVE PROJEC



Sản xuất túi thơm từ hoa, thảo mộc, và vỏ trái cây sấy khô.
Creating fragrant bags from flowers, herbs, and dried fruit peels.

KHỐI 2 GRADE 2 DREAM BAG



Thiết kế và trang trí túi vải đa năng.
Designing and decorating multifunctional fabric bags.

KHỐI 3 GRADE 3 SMALL BAG, BIG LOVE



In túi canvas với thông điệp môi trường.
Printing canvas bags with environmental messages.

KHỐI 4 GRADE 4 PRESERVING LOVE



Làm khung tranh lưu giữ kỷ niệm gia đình.
Creating picture frames to preserve family memories.

KHỐI 5 GRADE 5 FUTURE IN THE BOX



Tái chế vật liệu thành ống bút sáng tạo.
Recycling materials into creative pencil holders.

BOTANIQUE JOURNEY TO JOY



Sản xuất nến, thiệp, túi vải mang thông điệp tích cực.
Making candles, cards, and fabric bags with positive messages.



Hiện tại, dự án đã đi đến giai đoạn bảo vệ và cấp quỹ cho các “Eagles” được bay cao với những ý tưởng thú vị của mình. Các dự án đạt giải sẽ được công bố trong thời gian sắp tới. Cùng xem lại buổi bảo vệ dự án của các bạn và cả hành trình các bạn đưa đến những sự sáng tạo đột phá này nhé!

Currently, the project has reached the stage of presentation and funding for the “Eagles” to soar high with their exciting ideas. Winning projects will be announced soon. Let’s take a look back at the project presentations and the journey of these breakthrough creative endeavors!

HỌC TẬP TRÊN MỌI CHẶNG ĐƯỜNG

LEARNING AT EVERY STAGE

Tháng 12 mang đến nhiều kỷ niệm đáng nhớ về mùa lễ hội đầy màu sắc tại trường; hơn thế nữa, các "Eagles" còn được bay đến những nơi xa hơn, mới lạ hơn để học những bài học "ngoài sách vở", giúp ích cho các bạn phát triển năm nhân đức của một UTS-ers, trở thành những công dân toàn cầu trong tương lai.

December brought many memorable moments during the colorful holiday season at school. Even more, the "Eagles" were able to explore further and learn important "real-life" lessons that contribute to developing the five core traits of UTS-ers, preparing them to become global citizens in the future.

KHỐI 2 HÀNH TRÌNH CON TEM & BƯU THIẾP ĐẾN SISM

Các UTS-ers Khối 2 đã có chuyến tham quan Bưu điện Thành phố, tìm hiểu lịch sử tem và ngành Bưu chính Viễn thông Việt Nam. Đặc biệt, hai hoạt động "Truy tìm kho báu sách" tại đường sách Nguyễn Văn Bình và "Bưu thiệp Giáng sinh" cho những người bạn "xa mặt nhưng không cách lòng" tại Trường Quốc tế Scholastic - Myanmar (SISM) đã giúp các bạn rèn kỹ năng suy luận, lan tỏa cảm xúc tích cực và tinh thần gắn kết cộng đồng.

Grade 2 UTS-ers had a visit to the City Post Office, where they learned about the history of stamps and the Vietnamese postal system. Notably, the activities "Treasure Hunt for Books" at Nguyen Van Binh Book Street and "Christmas Postcards" for friends far away at Scholastic International School - Myanmar helped students hone their reasoning skills, spread positive emotions, and foster a sense of community.

KHỐI 3 MÙA RỐI NƯỚC

Các UTS-ers Khối 2 đã có chuyến tham quan Bưu điện Thành phố, tìm hiểu lịch sử tem và ngành Bưu chính Viễn thông Việt Nam. Đặc biệt, hai hoạt động "Truy tìm kho báu sách" tại đường sách Nguyễn Văn Bình và "Bưu thiệp Giáng sinh" cho những người bạn "xa mặt nhưng không cách lòng" tại Trường Quốc tế Scholastic - Myanmar đã giúp các bạn rèn kỹ năng suy luận, lan tỏa cảm xúc tích cực và tinh thần gắn kết cộng đồng.

*Grade 3
Water Puppet Performance*



Water puppetry is a folk art form that awakens emotions and social knowledge through learning about the traditional stories, history, and culture of Vietnam. Grade 3 UTS-ers had the chance to experience this unique art form, nurturing their awareness of cultural preservation and appreciation for the nation's traditional art values.

KHỐI 4 BẢO TÀNG ÁO DÀI

*Grade 4
Ao Dai Museum*

Các UTS-ers Khối 4 đã có chuyến tham quan thú vị tại Bảo tàng Áo Dài, nơi lưu giữ và tôn vinh nét đẹp văn hóa truyền thống Việt Nam. Tại đây, các bạn được tham gia các hoạt động thú vị như biểu diễn thời trang áo dài, vẽ tranh nón lá, làm lồng đèn và tạo hình áo dài bằng lá dứa. Các hoạt động đã cho các bạn những giờ học lịch sử thú vị "một cách rất khác".

Grade 4 UTS-ers had an interesting trip to the Ao Dai Museum, where the beauty of traditional Vietnamese culture is preserved and celebrated. They engaged in fun activities like an Ao Dai fashion show, painting conical hats, making lanterns, and creating Ao Dai models with pandan leaves. These activities offered an enjoyable and "different" way to learn history.



KHỐI 5 NHÀ ĐỊA CHẤT NHÌ: NGÀY HỘI KHOA HỌC TRÁI ĐẤT

*Grade 5
Junior Geologist: Earth Science Day*

Định hướng học tập là bước khởi đầu quan trọng với các "Eagles" chuẩn bị vào cấp 2. Thông qua Ngày hội Khoa học Trái Đất tại Trường Đại học Khoa học Tự nhiên, các bạn đã được tham gia các trạm để tìm hiểu về địa chất, thiên văn và vật lý thông qua các hoạt động như khám phá khoáng vật, tìm hiểu hệ Mặt Trời qua kính VR và thực hiện thí nghiệm quang học.



As part of their learning journey, the "Eagles" preparing for secondary school attended Earth Science Day at the University of Natural Sciences. They participated in stations where they learned about geology, astronomy, and physics through activities such as exploring minerals, observing the solar system with VR goggles, and conducting optical experiments.



KHỐI 7 GỐM SỨ HIÊN CONCEPT

Grade 7
Hiên Concept Ceramics

Cùng tham gia vào một trải nghiệm thú vị với nghệ thuật gốm tại Hiên Concept, các UTS-ers Khối 7 đã được thỏa sức sáng tạo, rèn luyện sự kiên nhẫn và tập trung khi tạo ra những tác phẩm gốm độc đáo của riêng mình. Hãy xem cách các bạn vừa học vừa chơi, để trân trọng, giữ gìn và phát triển các làng nghề văn hóa dân tộc.



Grade 7 UTS-ers joined an exciting experience with ceramics at Hiên Concept, unleashing their creativity, patience, and focus while making their own unique pottery pieces. It was an enjoyable mix of learning and play, fostering an appreciation for and preservation of traditional cultural craftsmanship.



Grade 9
TIM Corp Chocolate Factory

KHỐI 9 NHÀ MÁY SÔ-CÔ-LA TIM CORP



Nhằm phát triển tư duy phân biện và kỹ năng thuyết trình, các UTS-ers Khối 9 đã có dịp tham quan nhà máy TIM Corp để khám phá quy trình sản xuất sô-cô-la từ hạt cacao đến sản phẩm hoàn chỉnh. Từ đó, các "Eagles" đã được học và nghiên thị trường cacao Việt Nam, phát triển ý tưởng thương mại hóa và trình bày kế hoạch bằng tiếng Anh.

To develop critical thinking and presentation skills, Grade 9 UTS-ers visited the TIM Corp chocolate factory to learn about the chocolate production process, from cocoa beans to the finished product. This experience allowed them to explore and research the Vietnamese cocoa market, develop commercialization ideas, and present plans in English.



FROM THE HEART
TO WHAT'S NEXT

CÙNG HỘI ĐỒNG HỌC SINH THỐI KHÔNG KHÍ GIÁNG SINH VÀO CÁC LỚP HỌC

BRINGING THE CHRISTMAS SPIRIT TO CLASSROOMS WITH THE STUDENT COUNCIL

Hòa chung với không khí lễ hội ấm áp, Hội đồng Học sinh đã tổ chức hoạt động trang trí cây thông và chương trình "Make A Wish". Với sự kết hợp hài hòa giữa các quả châu màu sắc và những em Baby Three cực kỳ dễ thương, lớp 8.5 chính là lớp có phần trang trí nổi bật và ấn tượng nhất. Hãy cùng chiêm ngưỡng những tác phẩm cây thông Giáng Sinh rực rỡ do các UTS-ers trang trí trong mùa lễ hội này nhé!

Joining the warm festive atmosphere, the Student Council organized various exciting activities for UTS-ers, notably the Christmas tree decoration activity and the "Make A Wish" program. In the tree decoration activity, class 8.5 deservedly earned the title of "Crafty Creators" by combining colorful ornaments with adorable "Baby There" figures. Let's admire that special idea and those other unique ones from our UTS-ers!



Ngoài ra, chương trình "Make A Wish" đã làm Giáng sinh thêm phần ý nghĩa. Các bạn được nhận những món quà mà mình ao ước, có những điều ước đơn giản như "xe ô tô đồ chơi" hay "gấu bông Capybara", cũng có những điều ước thật ngọt ngào và đầy ý nghĩa như: "Em ước gia đình của mình luôn khỏe mạnh".

Hội đồng Học sinh xin cảm ơn UTS-ers đã nhiệt tình hưởng ứng hoạt động vừa qua để tạo nên một mùa Giáng Sinh thật ấm áp. Thân chúc các bạn một năm 2025 tràn đầy niềm vui và hạnh phúc!

Additionally, the "Make A Wish" program added even more meaning to the Christmas season. UTS-ers received "wish cards" from the Student Council and got the gifts they wished for. Some wishes were simple, like toy cars or Capybara plushies, while others were deeply meaningful, such as: "I wish for my family to always stay healthy."

The Student Council sincerely thanks all UTS-ers for enthusiastically participating in these activities, creating a truly warm and joyful Christmas season. Wishing you all a 2025 filled with happiness and joy!



UTS OLYMPIC 2025

SẴN SÀNG CHÀO ĐÓN MÙA GIẢI THỂ THAO ĐỈNH CAO!

GET READY FOR THE ULTIMATE SPORTS SEASON!

UTS Olympics 2025 chính thức chào sân cộng đồng UTS vào tháng 01/2025, Các UTS-ers đã sẵn sàng chưa? Đây không chỉ là cơ hội tranh tài gay cấn, mà còn tạo không gian để các thành viên của mỗi nhà thể hiện tinh thần đồng đội, ý chí quyết tâm và sự gắn kết: Aquamarine, Citrine, Emerald, Ruby, Sapphire, và Topaz.

The UTS Olympics 2025 is officially coming to the UTS community this January 2025. Are you ready, UTS-ers? This is not just a thrilling competition, but also an opportunity for each team to showcase the spirit of unity, determination, and connection: Aquamarine, Citrine, Emerald, Ruby, Sapphire, and Topaz.



RUBY
Tôn trọng



SAPPHIRE
Chính trực



EMERALD
Học tập trọn đời



TOPAZ
Cống hiến



CITRINE
Sáng tạo



AQUAMARINE
Bản lĩnh

ĐẶT LỊCH THAM GIA VÀ CỔ VŨ NÀO!

MARK YOUR CALENDARS AND GET READY TO CHEER ON YOUR TEAM!

NGÀY 1
THỨ BA, 14/01/2025

08:00 - 10:00 VÀ 14:00 - 16:00

NGÀY 2
THỨ SÁU, 17/01/2025

08:00 - 10:00 VÀ 13:00 - 15:00

DANH SÁCH CÁC BỘ MÔN THI ĐẤU

COMPETITION CATEGORIES

TIỂU HỌC



CỜ VUA
CHESS



CHẠY TIẾP SỨC
RELAY RACE



KÉO CỎ
TUG-OF-WAR



BƠI LỘI
SWIMMING



TRÒ CHƠI ĐÓNG BĂNG
FREEZE TAG



BÓNG NÉ
DODGEBALL

TRUNG HỌC & PHỔ THÔNG



CỜ VUA
CHESS



BÓNG BÀN
TABLE TENNIS



BÓNG RỔ
BASKETBALL



KÉO CỎ
TUG-OF-WAR



CẦU LÔNG
BADMINTON

Hãy cùng nhau tham gia và đón chờ những khoảnh khắc thể thao tuyệt vời tại UTS Olympics 2025 nhé!

Join us in this special event and get set for an incredible UTS Olympics 2025!

UPCOMING EVENTS

Tháng 1 là tháng của mùa xuân, cũng là lúc hoa cỏ nảy mầm và những niềm vui lan tỏa. Hãy cùng lưu lại những sự kiện dưới đây để cùng đón xem UTS chuẩn bị cho Cộng đồng UTS những gì cho năm mới nhé!

January, the month of spring, is a time for new beginnings and blossoming joys. Let's look forward to these key events that UTS prepares for the community in the new year!

09/01/2025

UTS-ers Khối 10, 11 và 12 đi tham quan Trường Đại học Văn Lang với mục tiêu định hướng nghề nghiệp trong tương lai.

UTS-ers from Grades 10, 11, and 12 will visit Van Lang University for future career guidance.

15/01/2025

Đêm nhạc gây quỹ "Tự hào một dải non sông" hứa hẹn sẽ mang đến cho Cộng đồng UTS-ers một bữa tiệc nghệ thuật độc đáo để cùng chung tay chia sẻ yêu thương đến những hoàn cảnh khó khăn.

The charity concert "Pride of a Nation" promises to offer the UTS community a unique artistic experience, bringing us together to share love and support for those in need.

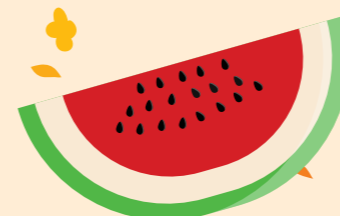
22/01/2025

"Hội xuân đa sắc 2025" là sân chơi thường niên cho cả Cộng đồng UTS-ers có thể cùng chung tay tạo nên một lễ hội đa sắc màu, đậm đà bản sắc văn hóa Việt Nam cùng nét đẹp văn hóa độc đáo từ khắp nơi trên thế giới. Lễ hội sẽ mang đến các hoạt động đầy thú vị như các khu quà tặng, gian hàng ẩm thực và khu trò chơi văn hóa của các quốc gia.

"The 2025 Spring Fair" is an annual event where the entire UTS community can come together to create a vibrant celebration of Vietnamese and global cultures. The fair will feature exciting activities such as gift stalls, food booths, and cultural game stations from different countries.

23/01/2025 - 04/02/2025

Cùng chúc các UTS-ers có một kỳ nghỉ lễ thật nhiều niềm vui và bình an bên gia đình. Wishing all UTS-ers a joyful and peaceful holiday break filled with love and family time.



Hội kết

The end

Tháng 12 là thời gian để mỗi thành viên trong Cộng đồng UTS cùng nhau nhìn lại những giá trị tốt đẹp đã được vun đắp trong suốt nửa hành trình của năm học 2024 - 2025.

Warm Giving không chỉ thể hiện tinh thần sẻ chia qua các dự án cộng đồng mà còn khẳng định sứ mệnh của các UTS-ers trong việc xây dựng một môi trường đầy yêu thương và đoàn kết.

Sparkle Learning là những chuyến đi thực tế và các dự án học tập sáng tạo, đã mang đến cho các UTS-ers một hành trình học tập đầy niềm vui và cảm hứng.

Tinh thần của sự đoàn kết, sáng tạo và đam mê học hỏi không ngừng của các UTS-ers đã được thể hiện rất rõ trong tháng 12 này. Hãy tiếp tục lan tỏa yêu thương, lan tỏa niềm cảm hứng và khám phá những cơ hội học tập trong năm mới, để mỗi bước đi của chúng ta đều ngập tràn niềm vui và hy vọng.

Chúc Cộng đồng UTS một mùa lễ hội ấm áp, an lành và một năm mới tràn đầy năng lượng, thành công và hạnh phúc!

December is a time for each member of the UTS Community to reflect on the beautiful values nurtured throughout the first half of the 2024-2025 academic year.

"Warm Giving" not only embodies the spirit of sharing through community projects but also reaffirms the mission of UTS-ers in fostering an environment of love and unity.

"Sparkle Learning," through field trips and creative learning projects, has provided UTS-ers with a journey full of joy and inspiration.

The spirit of unity, creativity, and a strong passion for learning has been demonstrated by UTS-ers this December. Let's continue to spread love and inspiration, as well as explore new learning opportunities in the coming year so that every step we take is filled with joy and hope.

Wishing our UTS Community a warm, peaceful holiday season and a New Year filled with energy, success, and happiness!



HỆ THỐNG TRƯỜNG QUỐC TẾ NAM MỸ UTS US VIETNAM TALENT INTERNATIONAL SCHOOL SYSTEM

UTS VAN LANG COMPLEX

Cổng 1 | Gate 1:
69/68 Đặng Thùy Trâm, phường 13, quận Bình Thạnh, TP.HCM
69/68 Dang Thuy Tram str., ward 13, Binh Thanh dist., HCMC

Cổng 2 | Gate 2
80/68 Dương Quang Hàm, phường 5, quận Gò Vấp, TP.HCM
80/68 Duong Quang Ham str., ward 5, Go Vap dist., HCMC

UTS BOTANIQUE CAMPUS

360D Bến Vân Đồn, phường 1, quận 4, TP.HCM
360D Ben Van Don str., ward 1, dist. 4, HCMC

UTS SAIGON SOUTH CAMPUS

Đường số 22, Phong Phú 5, huyện Bình Chánh, TP.HCM
Road no.22, Phong Phu 5, Binh Chanh dist., HCMC

HOTLINE
(028) 710 78887

*Thân mời tất cả thành viên của Cộng đồng UTS bao gồm Giáo viên,
Nhân viên, Quý Phụ huynh và các bạn Học sinh gửi bài viết cộng tác
cho UTS Magazine qua địa chỉ email: info@utschool.edu.vn*

info@utschool.edu.vn
www.utschool.edu.vn